

# The Classical Free-Reed, Inc.

## A Short History of the Free-Reed Instruments in Classical Music

### Demian's Accordion Patent

translated from archaic German by Karl and Martin Weyde

Note: Karl Weyde of Hamburg, who is experienced in archaic German handwriting, rendered the original German into modern German. His son, Martin, translated into English, and Henry Doktorski edited the English. Martin wrote, "This is no translation, it's a summary. The patent is written in archaic idioms and there is no guarantee on correctness. Any specialist of the Austrian language of the early 19th century is welcome to do a literal translation of the document."

German readers may go to <http://www.accordion-online.de/instrum/demian.htm> to view the modern German translation. Special thanks to Dr. Herbert Scheibenreif for providing photocopies of the original document. The illustration on the left of Demian's accordion is from the archive of Dr. Alfred Mirek of Moscow.



[Original Manuscript: Part One \(17KB\)](#)

Prot: No. 111de 1838.  
Priv: Reg: No. 1757.

of 23, May 1829.

[!:1 Description, 1 Illustration and 1 Cover :!](#)

[Original Manuscript: Part Two \(54KB\)](#)

To the highly commendable imperial royal general court chamber  
Sent on May 15, 1829. 3 o'clock p.m.

Joseph Rosenfeld  
Reggs Präs. Registrant

ad 20023. 1829.  
120.

ad 26391  
Consig: No. 1433.

#### Description and Illustration

Demian Cyrill, together with both of his sons Karl and Guido, organ and piano makers, residing at *Mariahilferstrasse* No. 43 in Vienna, present a new instrument -- Accordion -- to the authorities. Its appearance essentially consists of a little box with feathers of metal plates and bellows fixed to it, in such a way that it can easily be carried, and therefore traveling visitors to the country will appreciate the instrument.

It is possible to perform marches, arias, melodies, even by an amateur of music with little practice, and to play the loveliest and most pleasant chords of 3, 4, 5 etc. voices after instruction.

Demian with both of his sons Karl and Guido

Received on May 11, 1829 at 5:30 p.m.  
S. 26 / 2. M. Ritter v. . . *[Illegible Manuscript]* . . . Director of protocol

[Original Manuscript: Part Three \(136KB\)](#)

#### Description

Demian Cyrill and both of his sons, Karl and Guido, organ and piano makers, residing at *Mariahilferstrasse* No. 43 in Vienna, describe the characteristics of their newly invented instrument -- called Accordion -- this way.

- 1st In a box 7 to 9 inches long, 3 1/2 inches wide and 2 inches high, feathers of metal plates are fixed, which were known for more than 200 years as *Regale*, *Zungen*, *Schnarrwerk*, in organs.
- 2nd With bellows fixed to the above box and its 5 claves fixed below, even an amateur of music can play the loveliest and most moving chords of 3, 4 and 5 voices with very little practice.
- 3rd Each claves or key of this instrument allows two different chords to be heard, as many keys are fixed to it, double as many chords can be heard, pulling the bellows a key gives one chord, while pushing the bellows gives the same key a second chord.
- 4th As this instrument can be made with 4, 5 and 6 or even more claves, with chords arranged in alphabetical order, many well known arias, melodies and marches, etc. may be performed similar to the harmony of 3, 4 and 5 voices, with satisfaction of all anticipations of delicacy and vastly amazing comfort in increasing and decreasing sound volume.
- 5th The instrument is of the same size as the attached illustration, with 5 claves and 10 chords, not heavier than 32 to 36 Loth [1 Loth = approx. 16 g, MW], only if there are more chords will it become longer and some Loths heavier, so it is easy and comfortable to carry and should be a welcome invention for travelers, country and parties visiting individuals of both sexes, especially as it can be played without the help of anybody.

Vienna, the 6th of May, 1829

Cyrill Demian  
Carl Demian  
Guido Demian

[Original Manuscript: Part Four \(141KB\)](#)

#### Pulled Bellows

With the cover of the bellows, the entire instrument may be doubled, in order to play more chords or more single tones, in this case, keyboard, the bellows remain in the middle, while each hand controls in turn, either the claves or the bellows.

The above mentioned duplication of the instrument or adding more chords, would not make anything better to anybody, or give something new, as only the parts would increase, and the instrument more expensive and heavier.

After the present illustration, the instrument costs 12 to 16/M M, the difference in price results in a more elegant or worse-looking appearance.

We think that it is the most excellent innovation, that with one claves, a complete chord can be played.

#### Pushed Bellows

[image]

#### Outline and inside view of the Accordion

[image]

The present illustration is actual size, in which the instrument weighs little, not more than a pound, -- but if it needs to have some more chords it will always be around 3/4 inches with 2 chords . . . *[Illegible Manuscript]*

g h d f# c# are metal plates with feathers fixed below, respond to pulling the bellows; a c e g d plates with feathers fixed above, respond to pushing the bellows, so if a claves is pressed one chord responds to pulling, another chord to pushing, the bellows. The instrument is held with the left hand in such a way that the claves are below, and the 4 fingers can play on the claves as they wish. The right hand moves the bellows, not upwards, but sideways, and moving the bellows faster or softer result in the expression of *piano* through *crescendo* to *forte*.

Cyrill, Carl und Guido Demian

[Original Manuscript: Part Five \(31KB\)](#)

[image]

*[Illegible Manuscript]* . . . view of claves and valves, on the bottom which can be pushed exactly over the leathered strips a b c d e f, closing the inside wind chamber, so the expansion and penetration of the wind can only happen through the opened valves.

[Back to History of the Free-Reed Instruments](#)

# Demians Accordion-Patent

In die heutige Schreibweise übertragen von Karl Weyde

## 1. Teil des Originals in neuem Fenster anzeigen (27KB)

Prot: No. 111de 1838.  
Priv: Reg: No. 1757.

vom 23. Mai 1829.

!:1 Beschreibung, 1 Zeichnung und 1 Umschlag:!

## 2. Teil des Originals in neuem Fenster anzeigen (65KB)

An die hochlöbliche kk. allgemeine Hofkammer  
expediert am 15. Mai 1829. 3 Uhr Nachmittag  
Joseph Rosenfeld  
Reggs Präs. Registrant

ad 20023, 1829.  
120.

ad 26391  
Consig: No. 1433.

### Beschreibung und Zeichnung

Demian Cyrill in Verbindung mit seinen beiden Söhnen Karl und Guido, Orgel und Claviermacher, wohnen auf der Mariahilferstrasse No. 43 in Wien, zeigen einer hohen Landesstelle geziemend an, ein neues Instrument Accordion genannt erfunden zu haben, welches in der Wesenheit darin besteht, daß selbes die Form eines kleinen Kästchens hat, worin Federn aus Mettallblatten, samt einen Blasebalg angebracht sind, und zwar so, daß es bequem eingesteckt werden kann daher Reisenden das Land besuchende Individuen, ein solches Instrument erwünscht seyn muß.

Es können auf demselben, Märsche Arien Melodien etc. selbst von einem Nichtkenner der Musik nach kurzer Übung, die lieblichsten angenehmsten, nach der Einweisung des Instruments 3, 4, 5 etc. tönigen Accorde gespielt werden.

Demian mit seinen beyden  
Söhnen Karl und Guido

Empfangen den 11 Mai 1829 um 5 1/2 Uhr Nachmittags  
S. 26 / 2. M. Ritter v. ...UNLESERLICH... Protokolldirektor

## 3. Teil des Originals in neuem Fenster anzeigen (166KB)

### Beschreibung

Demian Cyrill und seine beiden Söhne Karl und Guido Orgel und Klaviermacher wohnen auf der Mariahilferstrasse No. 43 in Wien, stellen die Wesenheit ihres neu erfundenen Instrumentes !:Accordion genannt:! folgendermassen dar.

1tens In einem Kästchen von 7 bis 9 Zoll lang 3 1/2 Zoll breit und 2 Zoll hoch, sind Federn auf Messingblatten angebracht, welche zwar seit mehr als 200 Jahre in den Orgeln unter den Nahmen Regale, Zungen, Schnarrwerk bekannt sind.

2tens Durch einen an obbenannten Kästchen angebrachten Blasebalg, und unten daran befindlichen 5 Claves, kann selbst ein Nichtkenner der Musik, nach sehr kurzer Übung, die lieblichsten und ergreifendsten 3, 4 oder 5 tönigen Accorde hören lassen.

3tens Jeder Claves oder Taste an diesem Instrumente läßt zwey verschiedene Accorde hören, folglich so viel Tasten sich daran befinden, doppelt so viel Accorde sind zu hören, beim Aufziehen des Balges gibt ein Taste den einen, beim Niederdrücken des Balges, die nehmliche Taste den zweiten Accord.

4tens Da dieses Instrument mit 4, 5 und 6 oder auch mehreren Claves gemacht werden kann, und die Accorde Alphabetisch geordnet sind, so können viele bekannte Arien Melodien und Märsche etc. gleich einer 3, 4 oder 5 stimmigen Harmonie, mit einer jede Erwartung befriedigenden Zartheit und weit überraschender Annehmlichkeit mit wachsender und abnehmender Stärke des Tons vorgetragen werden.

5tens Ist dieses Instrument in der Größe gleich der beiliegenden Zeichnung, mit 5 Claves und 10 Accorden, nicht über 32 bis 36 Loth schwer, nur wenn die Accorde vermehrt werden, wird es in der Größe bloß länger und um einige Loth schwerer, folglich leicht und bequem zu tragen, und dürfte für Reisende, das Land oder Gesellschaften besuchende Individuen beiderlei Geschlechts, besonders da es ohne Beihilfe eines zweiten gespielt werden kann, gewiß eine willkommene Erfindung seyn.

Wien den 6ten May 1829.

Cyrill Demian  
Carl Demian  
Guido Demian

## 4. Teil des Originals in neuem Fenster anzeigen (186KB)

aufgezogener Balg

Mit den Dekel des Balges, läßt sich das ganze Instrument verdoppeln, so daß man dadurch die Accorde vermehrt, oder auch mit einzelne Töne spielen kann, in diesem Fall, muß ein zweyter Einsatz mit Federn, und auch eine 2te Claviatur dazu kommen, der Blasebalg bleibt in der Mitte, jede Hand dirigirt abwechselnd, entweder die Claves, oder den Balg.

Durch eine obengenannte Verdopplung des Instruments oder durch Vermehrung der Accorde, würde niemand etwas verbessern, oder was neues liefern, weil nur die Bestandtheile dadurch vermehrt, das Instrument theurer und schwerer wird.

Nach der vorliegenden Zeichnung, kostet das Instrument 12 bis 16/M M den Unterschied im Preise, macht das elegante oder minder schöne Äußere.

Daß man durch einen Claves, einen ganzen Accord spielen kann glauben wir als die vorzüglichste Neuheit angeben zu können.

niedergedrückter Balg

### Grundriß und innere Ansicht des Accordion

Vorliegende Zeichnung ist nach der natürlichen Größe, in welcher das Instrument nicht viel, oder nicht über 1 Pfund wiegt, - soll es aber um einige Accorde mehr bekommen so wird es mit 2 Accorden umer um 3/4 Zoll bringen ...UNLESERLICH...

g h d f# c# sind Mettallblatten mit unten darauf befestigten Federn, welche beim aufziehen des Balges ansprechen, a c e g d Blatten mit oben darauf befestigten Federn, welche beim niederdrücken des Balgs ansprechen, wenn ein Claves gedrückt wird spricht also ein Accord beim aufziehen, ein zweyter Accord beim niederdrücken des Balges, das Instrument wird mit der linken Hand so gehalten, daß die Claves unten liegen, und die 4 Finger nach Belieben auf die Claves spielen können, die rechte Hand setzt den Balg in Bewegung nicht aufwärts sondern seitwärts, eine schnellere oder sachttere Bewegung des Balges bewirkt den Ausdruck von piano durchs crescendo ins forte.

Cyrill, Carl und Guido Demian

## 5. Teil des Originals in neuem Fenster anzeigen (50KB)

...UNLESERLICH... Ansicht der Claves und der Ventile, auf dem Boden welcher sich genau über die belederten Leisten a b c d e f einschieben läßt, und den inneren Luftraum verschließt, damit das ausdehnen und eindringen der Luft bloß durch die geöffneten Ventile geschehen kann.

Prot: A. No 111 de 1838.

---

Pres: Aug: A. No 1757.

Nov 23, 1829.

1. Proprietors, 1. Trustees, and 1. Managers.

*Handwritten notes at the top left, including a signature and some illegible text.*

*Erbschafts- und Güterverteilung*

*Consig. No 1433*

*20023: 829*

*Demian Grill in Verbindung mit seinen beiden Söhnen Karl und Guido, Regal und Casiermeyer, wohnen nicht über Mainersfeldstrasse No. 43 in München, gingen nicht selten Landrathshaus zusammen an, mit einem Justizmann verbunden, unsterblich für seine, wofür sie über Mainersfeld einen Vertrag, das heißt die Tante, und kleine Käuferscheit, wovon jedoch nicht Metallarbeiten, sind immer ständigen ausgebracht sind, und zwar so, daß sie keinen Anstand machen können, das Land bayerischer Individuen, mit solchem Justizmann vereinigt, sagen nicht.*

*Es können nicht ausschließen, Mächtige (Melodien) nicht von einem Christen an dem Meist und letzten Untere, die lieblichsten ungenutzten, auf der Gründung und Justizmann 3, 4, 5 & 6 in München geschied werden. Demian mit seinen Söhnen Karl und Guido, 26. 12. 1829 von 5 1/2 Uhr Pünktlich*

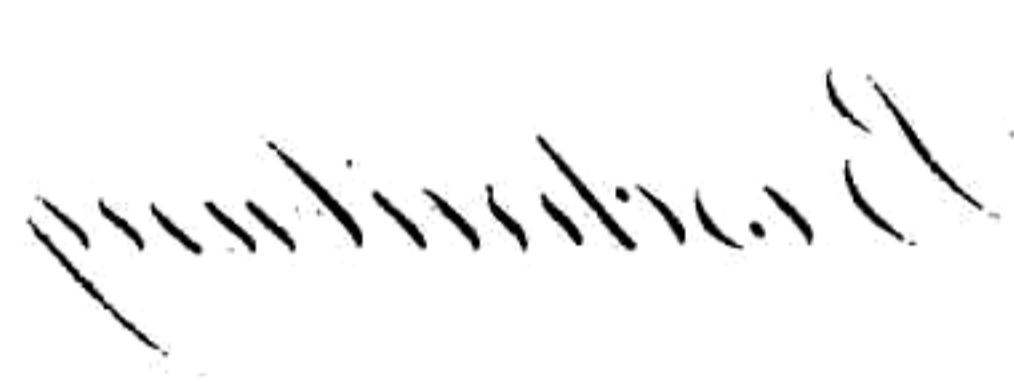
# Beschreibung

**1<sup>te</sup> Hand** Demian Orgel mit fünf Klaviere. Diese Orgel mit  
fünf Klaviere und vierundzwanzig Pfeifen wie die von Maria-  
hilfenstraße Nr. 43 in Wien, stellen die Klaviere (sind)  
mit verschiedenen Instrumenten (Accordione) gemacht, folgen  
müssen den...

**2<sup>te</sup> Hand** Demian Orgel von 7 bis 9 Zoll lang 3 1/2 Zoll breit und  
2 Zoll hoch; sind jedoch auf Messingplatten angebracht, wal-  
den aus dem seitlichen als 200 Ziffern in der Orgel nicht in der  
Klavier Orgel, Zungen, Pfeifenwerk bekannt sind.

**3<sup>te</sup> Hand** Demian Orgel mit oberrunden Klaviere angebrachten Ple-  
phaly, und unter dem beschrifteten 5 Claves, kann selbst  
ein Klaviere der Musik, nach jeder klaren Übung,  
die beliebigen und angebrachten 3, 4 oder 5 klaren  
Accorde sein lassen.

**4<sup>te</sup> Hand** Demian Orgel oder Klaviere mit diesem Instrumente heißt  
zwei verschiedene Accorde sein, folglich so viel Klaviere



... sich zu dem beschrifteten; dergleichen so viel ~~akkorde~~ Klaviere  
kann. Auf jeder der Klaviere gibt ein Klaviere den einen, beim  
Nischen Klaviere der Klaviere, die verschiedenste Klaviere den zweiten  
Accord...

**4<sup>te</sup> Hand** Demian Orgel Instrumente mit 4, 5 und 6 Klaviere und mehr  
den Claves gemacht werden kann, und die Accorde Alpha-  
betische geordnet sind, so können viele bekannte Triere  
Melodien und Märsche &c. gleich einem 3, 4 oder 5 klari-  
migen Harmonie, mit einem jeden Klaviere be-  
friedigenden Zustand und weit überausreichen Anwen-  
dlichkeit mit verschiedenen und abwechselnden Klaviere das  
Leben angenehmer werden.

**5<sup>te</sup> Hand** Ist dieses Instrument in der Größe gleich den Klaviere  
den Klaviere, mit 5 Claves und 10 Accorden, nicht über  
32 bis 36 Zoll hoch, und wenn die Accorde verändert  
werden, wird es in der Größe bloß klariere und mit  
einigen Zoll klariere, folglich leicht und bequem zu han-  
deln, und einfach für Klaviere, das Klaviere und  
Gesellschaft klariere Individuen klariere  
Gesellschaft, klariere die es jeder Klaviere einen  
zweiten klariere werden kann, gewiß eine  
willkommene Klariere sein.

Wien den 6<sup>ten</sup> May 1799.

Guill Demian  
Carl Demian  
Guido Demian

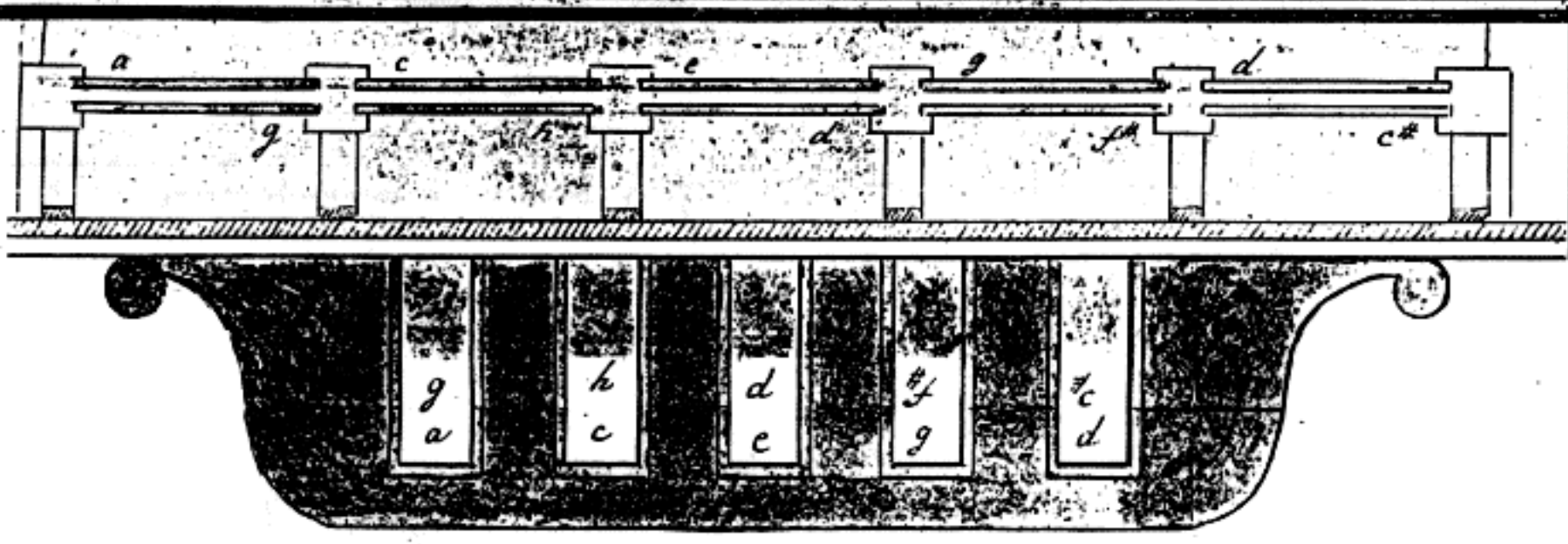
Mit dem Cembel der Salgen, lüßt sich das ganze Instrument von  
 doppelt, so daß man dinsten die Secunde hängen, oder auch  
 mit einigen Tönen spielen kann, in diesem Fall, wird man  
 neuen Einsatz mit geben, und eine 2te Claviatur sein  
 können, die Hauptclav. bleibt in der Mitte, nach Hand dinsten  
 abwechseln, nachher die Claves, oder die Salg.

einige neue  
 Salg.

Einige neue obengenannte Handlung des Instrumentes oder eines An-  
 weisung der Secunde, wird man eine oder zwei Klaviaturen, oder auch  
 einen Clavier, weil man die Tasten für die dinsten hängen, das  
 Instrument spielen und spielen wird.

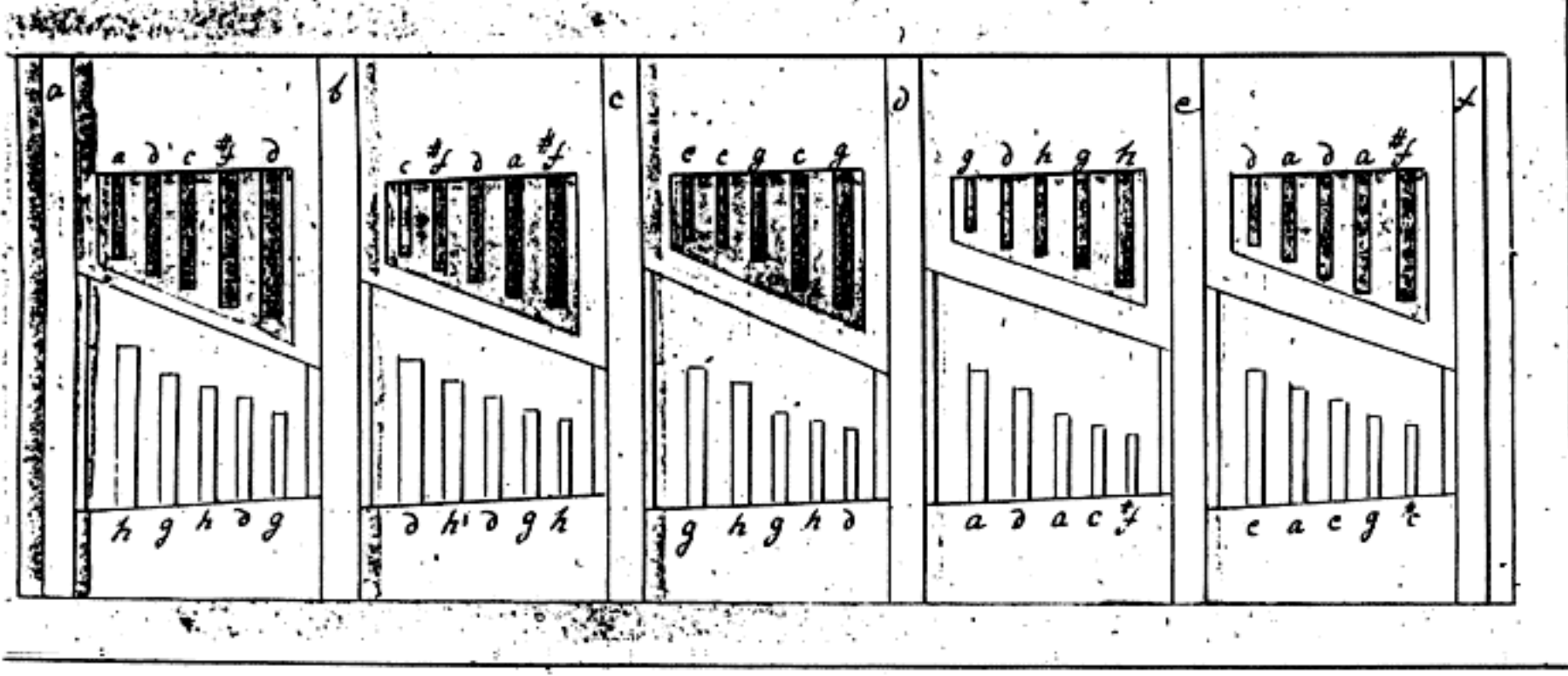
Nach der vorliegenden Zeichnung, kostet das Instrument 12 bis 16 Rthl.  
 der Werkstoff ist ein Feinsilber, muß das abgeben oder einen  
 feinen Kupfer.

Das neue Instrument Claves, einen neuen Secund Spielern kann  
 gleiches wie die vorliegende Zeichnung dargestellt  
 zu können.



einige neue  
 Zeichnung  
 Salg.

Zeichnung des Instrumentes des Secunden.



vorliegende Zeichnung ist auf der vorliegenden Zeichnung, in welcher das Instrument  
 dargestellt, oder nicht über 1 Rthl. kostet, — soll es aber ein wenig besser sein  
 so wird es ein 2 durch einen ein wenig mehr kosten können.

g h d f c sind Messingklappen mit einem darauf befindlichen Hammer, welche  
 einen eigensinnigen der Salgen ausführen. a c e g d Klappen mit einem darauf  
 befindlichen Hammer, welche einen eigensinnigen der dinsten ausführen, wenn ein  
 Claves gemacht wird. Diese alle sind Secund einen eigensinnigen, ein neuen Claves  
 einen eigensinnigen der Salgen, das Instrument wird mit den beiden Handlungen  
 sein, daß die Claves nicht hängen, und die 4 Finger auf dinsten auf die Claves  
 spielen können, die meisten Finger sind im Claves in Bewegung nicht möglich sein  
 können, nur Spielern oder Spielern Bewegung der Salgen bewirkt die dinsten der  
 neue nicht Crescendo und Forte.



Die Figuren zeiget den Casus und die Lentile, wie sie oben verfahren sein  
 können, wenn die Substantien Kinder a b c d e f eingeschoben werden, und die  
 immer verfahren ausschlagen, damit das einflussende mit einwirkung der Luft  
 sich ohne die Substantien Lentile zusammen setzen kann.